



服務使用者參與香港電台節目拍攝 Service Users Participating in RTHK Programme

毅誠工場殘疾人士在職培訓計劃 - 社工楊春華
Flora Yeung, Social Worker of Ngai Shing Workshop
- On the Job Training Programme for Persons with Disabilities



本會毅誠工場殘疾人士在職培訓計劃會員李倩瑩於2012年5月份，在社工陪同下參與了香港電台「沒有牆的世界III」第四集「我要做父母」的演出。節目已於2012年7月29日晚上七時於翡翠台播影，內容是探討智障朋友的婚姻和生育問題。倩瑩參與應徵並成功通過試鏡，成為故事中的女主角；男主角則是另一機構的智障服務使用者。這次亦是全港首次由智障人士擔任演員的節目。

這個短短20多分鐘的故事，合共拍攝了7日7夜，每天要拍十多小時，經常拍攝至零晨。五月份的天氣悶熱潮濕，日曬雨淋，又焗又熱。我作為照顧倩瑩的「臨時褓姆」，即使大部份時間都只是站在旁邊觀看，但已感到體力透支。男女主角需要記對白、做表情、夾企位，每個鏡頭都要NG很多次才能完成，但他們卻毫無怨言，敬業樂業的工作態度令人佩服！

這次帶倩瑩拍劇的經驗，對我啟發很大，體會到智障人士只要憑著他們的努力與堅持，同樣有能力應付艱巨的工作。倩瑩的理解能力亦很高，她只需一點指導，便能明白劇本內容。在後期的宣傳活動及訪問中，倩瑩面對鏡頭淡定得體，經常有令人驚喜和惹笑的答案。我認為日後在工作上應該給予智障人士更多發揮才能的機會，以展現他們內在的潛能。

Lee Sin Ying, member of our Ngai Shing Workshop On the Job Training Programme for Persons with Disabilities, took part in the performance of "I want to be a parent", the fourth episode of the RTHK series "A Wall-less World III" in May 2012. Shown on screen at TVB Jade on 29 July 2012, the episode talks about the issue of marriage and giving birth for persons with intellectual disabilities. Having applied and attended the audition, Sin Ying was selected as the leading actress in the story while the leading actor was played by a service user with intellectual disabilities from another agency. This is the first time that a TV play is performed by persons with intellectual disabilities.

This 20-minute story had taken seven days and nights to produce with an over 10-hour shooting daily. The shooting often lasted till midnight. The weather in May was hot and humid intertwined with sun and rain, stuffy and heat. Being the "temporary nanny" of Sin Ying, I was a by-stander most of the time and felt exhausted too. While both the leading actor and actress needed to memorize the dialogues, give out facial expression, coordinate their positions and had to try numerous times before a successful shot was made, no complaint was ever heard from them, a kind of professionalism that deserved our respect!

It has been an inspiring experience for me accompanying Sin Ying to shoot the programme. I realize that with their effort and perseverance, persons with intellectual disabilities also possess the capability to handle difficult tasks. Being good at comprehension, Sin Ying is able to understand the content of the script with the help of a little guidance. When attending promotion activities and interviews at the later stage, Sin Ying was able to compose herself before the camera and surprised her audience constantly with mused answers. This really reminds me that in the future, I should provide more opportunities for persons with intellectual disabilities to develop their talents.

